

# EL FARO DE CEUTA

Diario Republicano independiente, informativo del Norte de África

AÑO I

CEUTA 21 DE OCTUBRE DE 1934

NUMERO 18

## SALAZAR ALONSO

Cuando se produjo la crisis absurda, conocida por la crisis del vilipendio, por una exposición elemental de doctrina del Sr. Alvarez Valdes, pensamos: «El único bien que para España se ha derivado de esta crisis, ha sido la entrada del Sr. Salazar Alonso en el Ministerio de la Gobernación».

Al frente de la Comisión gestora de la Diputación de Madrid, en el Ayuntamiento como concejal y en sus frecuentes declaraciones, como diputado, a los periodistas, el señor Salazar Alonso nos había dado la sensación de un político en posesión de extraordinarias dotes de gobernante, por su rápida y clara percepción de los problemas y por su decisión para afrontarlos.

Su franca oposición y su razonada y valiente crítica, ante la franquicia administrativa de la mayoría socialista-izquierdista del Ayuntamiento, su severa gestión en la Diputación y sus juicios acertados sobre la política general, le señalaban como insustituible para el desempeño de aquella cartera a la que con indudable acierto le llevó el Sr. Lerroux.

Si en el confiado Gobierno Samper, no hubiera estado en el Ministerio de la Gobernación el señor Salazar Alonso es posible que a estas horas fuera otro el resultado de la tremenda conmoción por que acaba de pasar España. El, como su jefe, vió desde el primer día la trayectoria que seguían los socialistas y él, como su jefe, lo fué señalando a la opinión y les fué señalando al encuentro en el camino.

Su reflexión, y su conocimiento de los síntomas de la política le avisaron de lo que suponía el movimiento huelguístico de Junio cuando con pretexto de la reunión de Acción Popular en El Escorial se produjo aquel paro que asombró a muchos y nos hizo meditar a todos. Bien sabía él que aquello tenía el valor de un ensayo de movilización de mayor alcance que el de una protesta mas o menos ciudadana. La manifestación preparada con pretexto del traslado a Madrid de los restos de los mártires de Jaca, fué otro aviso que confirmó después la otra movilización de ensayo revolucionario del 8 de Septiembre cuando la asamblea en Madrid del Instituto Agrícola de San Isidro.

Ignoramos como trató en los Consejos de ministros, estas cuestiones, el Sr. Alazar Alonso, como ignoramos de donde venía el freno que limitó sus movimientos en ese periodo. Lo que no ignoramos es la perseverancia y la energía con que siguió la conspiración, la fué acorralando y la tuvo siempre controlada, gracias a lo cual, cuando la revolución ha estallado, estaban tomadas todas las medidas para dominarla.

Cuando todo haya entrado en caja, los ánimos se hayan serenado y España sienta la necesidad, nacida de la gratitud, de rendir al Gobierno un homenaje por su rápida dominación de esta monstruosa revolución de que nos ha salvado, ha de ocupar el señor Salazar Alonso un lugar preferente entre los hombres a los que se rinda ese merecido homenaje.

*Se cuelga, paciente y resignadamente, se vuelve a descolgar, se coloca uno el auricular en la oreja y... vuelta a esperar.*

—¿Número?—dice, por fin, una dulce voz.

—X. R. J.—decimos precipitadamente comprendiendo lo precioso que es el tiempo para estas señoritas.

—Tiene avería.

—Oiga; ¿me oye?

No nos oye; la comunicación ha sido de nuevo interrumpida.

Otra vez colgamos y descolgamos, esperamos otra vez y volve-

mos a oír la dulce voz que nos pregunta:

—¿Número?

—El P. S. Q.

*Esta vez la suerte nos acompaña. Percibimos en las vibraciones de nuestro auricular que el teléfono de la casa con que deseamos comunicar, lanza apremiantes llamadas.*

*Es la casa de una elegante y distinguida amiga nuestra cuya voz, compite en dulzura con las de las señoritas telefonistas.*

—¿Quién llama?—nos interpelana inconfundible y bronca voz de macho. Esto nos desconcierta. Ella vive con su mamá y sus hermanas; en la casa no hay hombre alguno.

—Perdón—decimos recelosos—la señorita de tal, la mayor, Laurita, sabe, ¿está?

—Pero Vd. ¿a quién llama?—nos pregunta socorronamente nuestro interlocutor.

—Al número X, Sra. viuda de....

—Este es el Z y la señora, que es la mía, no es viuda ni Dios lo quiera.

—Perdón, se ha confundido...

*Nuestra excusa no ha sido escuchada, porque el señor de la bronca voz, colgó con violencia el aparato haciendo resonar el golpe en nuestro oído como si nos hubiera dado una bofetada.*

*Nosotros sabemos que ni las señoritas, ni el jefe, ni el personal ni nadie tienen la culpa de todo esto. No es que la tengamos los abonados, que nos pasamos, a veces, media hora, o tres cuartos de hora, junto al aparato queriendo evacuar en unos minutos, asuntos que, sin teléfono, se llevan medio día y que, al fin, nos hacen perder el medio día mas los tres cuartos de hora que perdimos en el aparato. Nosotros creímos, al instalarle, que nos serviría para ganar ese tiempo que solo ganan para su trabajo las señoritas telefonistas.*

*Su justificación, cuando nos quejamos, nos convence: «Hay mucho servicio», pero si hay mucho servicio, debe haber más servidores o debe montarse el automático y arreglar y cuidar la red.*

L.

Más del 70 % de los automóviles que se construyen en América van equipados, con la Bujía A. C. La bujía A. C. de fabricación americana se halla ahora de venta en todos los establecimientos del ramo.

## EL CAOS

Si no fuera bastante a lamentar los muertos y heridos que ha producido esta subversión, ahora queda el rastro terrible de una región en ruinas cuya economía era de un incalculable valor para España.

Las noticias que se reciben son lo suficientemente precisas para señalar una ciudad destruida por el incendio y el saqueo: Oviedo, dicen los que salieron con vida de aquel infierno, es como una ciudad de la gran guerra castigada por el invasor. Aun queda por saber lo que queda de aquellos risueños pueblos mineros que en el interior de las montañas han permanecido en poder de los revoltosos desde el día en que los mineros iniciaron la sublevación. Seguramente no sabremos nunca toda la espantosa verdad de esta subversión, que llena el ánimo de pavor y de indignación. El terrorismo es el arma predilecta de todas las revoluciones y de acuerdo con esta técnica de la destrucción, es bien seguro que las ruinas presidirán los campos desolados.

Todo ello había sido preparado durante muchos meses, estudiado en los menores detalles. Las armas habían sido repartidas en cantidades inmensas y el anuncio de la revolución era cosa que podía leerse por todos los periódicos exponentes del movimiento subversivo.

El Gobierno, o los gobiernos pasados, dejaron hacer, ya porque ignorasen la verdad, toda esta tremenda verdad ya porque no dieran crédito a las amenazas revolucionarias. El alijo de armas en San Esteban de Pravia recorrió el velo. Las pistolas, fusiles, bombas y ametralladoras, que aparecían en distintos sitios, revelaban que los revolucionarios habían hecho acopio de armas en cantidades enormes que aparecían ya como sobrantes de una cosecha de muerte.

Pero el Poder se conquista cuando el Poder déjase conquistar. Con ser tan terrible la noche del sábado 6—sublevación de la Generalidad, sublevación en Asturias, huelgas generales en gran número de poblaciones, asaltos frustrados, pero violentísimos, en Madrid—el Gobierno se mantuvo en su puesto y dió alientos para contener aquel

### PICADURAS

#### Señorita, por Dios

.....que llevo diez minutos esperando.

—Tenemos mucho servicio.

—¿Tiene la bondad de ponerme con el número tantos?

—Comunica.

—Pues póngame...

Ya es inútil. Un golpe que suena en el auricular y una suave timbrada de nuestro aparato nos indican que la señorita telefonista ha interrumpido la comunicación.



desbordamiento revolucionario que amenazaba con anegar todo. Y el Gobierno venció. Los resortes de la disciplina se mantuvieron tensos. El Gobierno no se conquista cuando el Gobierno no se entrega.

Rudo golpe ha sido infringido a la economía española. Algún día se conocerán las cifras aproximadas de este desastre, que espantarán aun más que la sangre que dejó el paso de una locura de muerte.

ALVAREZ DE LEON.

NECROLOGIA

José Pereda

Así, simplemente, José Pereda; así era como le conocíamos, y así como le queríamos. Este entrañable amigo, este joven que en vida fué el queridísimo amigo de todos ha encontrado una muerte trágica en la zona oriental de Marruecos. Así nos lo dice el telégrafo con su laconismo frío, sin que nos dé tiempo, el pesar, de ocuparnos en averiguar las causas originarias del triste fin.

Ahora de momento, el dolor no nos deja margen más que para trazar estas cuartillas, en las que queremos loar la vida del hombre bueno, la vida del militar pundonoso, del militar recto, del soldado heroico..... Joven, muy joven ha rendido su tributo Pepe Pereda, pero esta juventud, esta muerte prematura, no le ha quitado que viera sus esfuerzos y su heroísmo recompensado. Ha muerto siendo comandante de nuestro ejército, pero siendo un buen comandante, un jefe llegado al cargo por méritos guerreros, por estudios realizados y por dotes especiales para desempeñar su cometido.

El joven que en su cercana niñez, corría por las calles de Ceuta entre travesuras y sonrisas ha continuado por todo el territorio marroquí, repartiendo los últimos y cambiando los primeros por hechos de armas gloriosos... y ya hecho un hombrecito, cuando sus hijos le hacían pensar que era algo más que un niño, nuestro Estado, viendo en él algo extraordinario, no dudó en hacerle cargo de misiones delicadas y de mandos difíciles.

Con la muerte del comandante Pereda el Ejército español pierde un gran soldado, un gran militar; así se lo demostró el alto mando al confiarle determinados puestos y recompensarle, con ascensos y cruces numerosas. Con la muerte de Pepe Pereda, perdemos todos los que hemos tenido el gusto de tratarle, el mejor de los amigos, el más leal de los jóvenes y el mayor recuerdo de nuestros mejores tiempos juveniles.

Todas sus altas cualidades serán sin duda recompensadas en el cielo, ya que esa justicia es la verdadera, y ya que en la tierra, la otra apesar de ser más egoista supo apreciar sus dotes.

Por él ya no nos queda más que

Suscripción abierta en la Delegación del Gobierno para cooperar a la Nacional en socorro de las víctimas del movimiento revolucionario

QUINTA LISTA

	Suma anterior. . . . .	8.923'50
Don Pedro Amador.....	50'00	
Don Antonio Pousa, Confitería la Campana.....	50'00	
Don Rogelio Navas Vázquez.....	25'00	
Don Francisco Alcántara, obrero.....	5'00	
Don Cayetano Rodríguez, obrero.....	25'00	
Niña Visitación Montesinos.....	2'00	
Don José Meléndez, Auxiliar de la Junta Social.....	8'35	
Doña Mercedes Vázquez, empleada en dicha Junta.....	5'85	
Don Alonso Vallejo, cocinero de la Cantina Escolar.....	5'00	
Don Antonio Vallejo, id.....	2'50	
Don Antonio Picazo, peluquero de la Cantina.....	3'35	
Don Cristóbal Mizut, portero de la Cantina.....	5'00	
Don Francisco Pecino, mozo de la Cantina.....	3'00	
Doña Rosario Alonso, empleada de la Cantina.....	2'65	
Doña Ana García, id. id.....	2'00	
Doña Caño Santos, id. id.....	2'00	
Don Enrique del Castillo, militar retirado.....	25'00	
Don Manuel Mesa, guarda de la J. de O. del P.....	10'00	
Don Ulpiano Cobo Calvo, militar retirado.....	25'00	
Don Baldomero Olivencia, maestro nacional.....	25'00	
Don Segismundo Sánchez, militar retirado.....	10'00	
Don Francisco Pérez Luengo, industrial.....	26'00	
Don Antonio Monesterio, maestro.....	5'00	
Don Francisco Sánchez Molinillo, industrial.....	25'00	
Ilustre Ayuntamiento de esta ciudad.....	1.000'00	
Viuda de Benjamín Alfón.....	50'00	
Don José B. Alfón, comerciante.....	50'00	
Don Luis Pérez Gómez, joyero.....	25'00	
Don Manuel Zurita, médico.....	50'00	
Don Antonio Cano, comercio.....	10'00	
Don José Martín Ruiz, industrial.....	100'00	
Don Cándido Lería, auditor de división retirado.....	50'00	
Hermanos Acevedo, del comercio.....	250'00	
Don Fernando García Pajares, notario.....	100'00	
Don Constantino Cossío, comercio.....	500'00	
Suma y sigue. . . . .	11.450,20	

Se siguen recibiendo donativos, en la Secretaría de la Delegación del Gobierno.

verter unas lágrimas e implorar una oración.

A su familia, la mayor de nuestra condolencia.

Y otra vez para él, el deseo de su descanso eterno.

EL ROLLAVI.

Campo del Africa S. C.

El domingo 21, a las 3 y media  
Interesante partido futbol, correspondiente al

Campeonato de Marruecos entre los primeros equipos

U. D. Larache

AFRICA S. C.

Precios: Preferencia, 3,00; Entrada general, 2,00; Militares, 1,00. Niños, 0,50.

Encargue todos sus trabajos tipográficos en la imprenta

"Rosaura"

Viajeros

En el vapor correo de ayer mañana marchó a Algeciras, para recoger a su familia, el capitán del Cuerpo de Intervención don Jacobo Gaytar. En el mismo buque regresó por la tarde.

Para la Península marcharon por la mañana los señores siguientes: Don Manuel González Fernández, don Juan Linares y Lucio, don Vicente Chapaprieta y don Pedro Paredes.

A todos les deseamos feliz viaje.

Acompañado de su familia regresó de la Península nuestro particular amigo don Manuel Hachuel.

En compañía de su distinguida esposa, volvió de su viaje por España el culto abogado y ex delegado gubernativo de ésta don Francisco Vicente, nuestro querido amigo.

También regresó acompañado de su esposa el conocido industrial local don José Molina.

Procedente de la Península llegó

ayer tarde don Manuel Sevilla, inspector de Seguros.

En el vapor correo de ayer mañana llegó de la Península el inspector de Faros don Antonio Lopez.

Sean todos bienvenidos.

En breve marchará a pasar una temporada a Jerez y Cádiz el joven oficial de Correos don José Liz Vázquez. Lleve buen viaje el amigo Liz.

Movimiento del Puerto

ENTRARON

Vapor Correo "Ciudad de Alicante," de Algeciras.

Transporte de Guerra, "Almirante Lobo" Procedente de Ifni.

Vapor "Carmen" de Málaga con carga general.

Vapor alemán "Slona Siemens" de Rotterdam, para tomar carbón.

Español "San Juan" de Melilla, con carga general.

Francés "Oued Mellah" de Tánger, con carga general.

SALIERON

Vapor Correo "Ciudad de Alicante" para Algeciras.

Vapor español "Rio Besós" para Málaga, con carga general

Felicitación al Cuerpo de Prisiones

El Sr. Director de la Prisión de Ceuta ha recibido el siguiente telegrama.

Para Ceuta de Madrid.—Director Interino Prisiones, a Director Prisiones Ceuta.—Ministro Justicia me encarga felicite Cuerpo Prisiones por heroico comportamiento funcionarios adscritos Prisión Oviedo. Director General me participa que visitada Prisión Oviedo donde funcionarios hicieron heroica resistencia y defensa prismite a todo el Cuerpo de Prisiones su satisfacción por dirigir a quienes tan alto han sabido poner el cumplimiento del deber y el prestigio de España. Si en algún caso sintierais flaquear vuestros entusiasmos en el cumplimiento de vuestros penosos deberes la conducta de vuestros compañeros de Oviedo y otras Prisiones de España estoy seguro servirán de estímulo para no desfallecer un solo momento. Al cumplir estas órdenes envíe mi más entusiasta felicitación y la de todo el personal del Centro Directivo.

ACLARACION

Don José Arango, ingeniero, conocidísimo en nuestra ciudad, nos ruega hagamos constar que no es él quien firma el artículo que apareció en nuestro número de ayer y que firma J. Arango. Don J. Arango, firmante de dicho artículo, es un colaborador nuestro que nada tiene de común con el ingeniero don José Arango a quien tenemos sumo gusto en complacer.



## Partido Republicano Radical

Agrupación de Ceuta

### CONVOCATORIA:

Por la presente se invita a los señores afiliados a esta Agrupación, para la Asamblea General ordinaria, que con arreglo al «orden del día» expuesto en la tablilla del Círculo, se celebrará el día 7 del corriente, a las once de la mañana en primera convocatoria, y a las 12 en segunda, continuándola con carácter extraordinario para la reforma del reglamento.

Como los asuntos que se han de tratar, algunos revisten sumo interés, se ruega a todos los señores afiliados su más puntual asistencia.  
Ceuta, 1 de Octubre 1934.

EL COMITÉ.

## Escuelas preparatorias del Instituto Hispano- Marroquí de esta ciudad

Hasta el 15 del actual queda abierta la matrícula para la inscripción de alumnos en las Escuelas Preparatorias.

La solicitud dirigida al Director del Instituto, la deberá presentar cada alumno en Secretaría acompañada de la partida de nacimiento y certificado de vacunación.

La edad mínima para ingresar es la de 9 años cumplidos.

Ceuta 2 de Octubre de 1934.

## ¡Mujeres!

¿QUERÉIS QUE DESAPAREZCAN RÁPIDA Y EFICAZMENTE LAS PEGAS Y MANCHAS QUE TENGAN VUESTRAS CARAS, POR MUY ANTIGUAS Y REBELDES QUE SEAN?

Comprad la "Crema Bella Aurora" de América y conseguiréis hacer desaparecer las PEGAS y manchas del cutis, así como también os evitará el crecimiento del vello, que tanto afea a la mujer, dejándoos la tez primorosamente limpia y saludable.

El "JABON BELLA AURORA" prepararlo para estas aguas africanas, con delicado perfume, está en conexión con la crema para las pegas y manchas, dá blancura y ha sido como la Crema nuevamente premiado con MEDALLA DE ORO Y DIPLOMA DE HONOR en la gran exposición de Nueva York como producto antiséptico indispensable en todo tocador.

Polvo Bella Aurora, estos polvos son tan delicados y puros como las flores; ninguna materia venenosa entra en su composición. Son invisibles y están delicadamente perfumados.

De venta en Perfumerías, Farmacias y buenos establecimientos.  
Los pedidos directos al agente comercial matriculado E. ZAMANILLO domiciliado en Plaza de Torrijos, número 2. CEUTA

PAPELERIA, OBJETOS  
DE ESCRITORIO Y  
LIBRERÍA ESCOLAR

José Cortés

Av. de la Libertad, 10. Tel. 98

## ESTRELLAS DE LA PANTALLA



MARLENE DIETRICH

Marlene Dietrich nació en Berlín el 27 de Diciembre de 1906. Hija de un oficial de alta graduación en el Ejército de Alemania y de una dama de gran refinamiento y muy apasionada de la música, la niña recibió la esmerada educación que correspondía a su clase y al ambiente de su hogar.

A los doce años hablaba el francés y el inglés con la misma perfección que el alemán. En vista de su gran afición a la música y de las felices disposiciones que demostraba para el violín, sus padres acordaron, una vez terminados sus estudios primarios, dedicarla a este instrumento.

Deseosa de hallar otro medio de expresión para su talento artístico, la joven ingresó en la famosa escuela de arte dramático sostenida por Max Reinhardt en conexión con sus teatros de Berlín y Viena. Allí estudió Marlene la declamación y sus afines.

Debe aclararse, que esta mujer tan delicada y irágil en apariencia posee una voluntad de hierro. Gracias a ella, pudo debutar al poco tiempo en un teatro de Viena, y después del lisonjero éxito allí obtenido, pasó a Berlín, su ciudad natal, donde logró un completo triunfo en el principal papel de «Es Liegt in der Luft» (A merced del Destino). A partir de ese momento Marlene se consagra por entero al teatro.

Una noche, esa casualidad que en más de una ocasión aparece como aliada del destino, puso en el camino de Marlene Dietrich al hombre que debía proporcionarle fama y dinero en máxima abun-

dancia. Este hombre era Josef von Sternberg.

Sternberg, aunque de nacionalidad alemana, hacía muchos años residía en Norte América, y para ser más exactos, en Hollywood, la meca del Cine, en donde estaba considerado como uno de los mejores directores cinematográficos. Recientemente había dirigido películas notabilísimas y tenía en su haber dos grandes éxitos. El había subido a la categoría de estrellas del film, a Emil Janning y a George Bancroft. Precisamente había venido a Berlín cedido por la Paramount a la Ufa, para que dirigiese en los estudios de esta última, la primer película hablada de Emil Janning, la cual debería impresionarse en dos idiomas, en alemán y en inglés, idiomas que Janning hablaba a la perfección.

Pues bien; representaba aquella noche Marlene una pieza musical que tenía por título «Zwei Kravatten» (Las dos corbatas) en la que debía sostener un pequeño diálogo en inglés, continuando como es lógico, cantando y hablando en alemán. En ese momento al verla por primera vez en las tablas, Sternberg quedó convencido de que era Marlene Dietrich la actriz que necesitaba. A los tres días, se rodaban las primeras escenas de «El ángel azul» en los estudios Ufa.

Al regresar Sternberg a Hollywood, llevaba en su maleta una copia de la versión inglesa de «El ángel azul» que presentó en prueba privada a los directivos de la Paramount. Dicha casa adquirió la exclusiva para Norte América. El

estreno de esta cinta fué un éxito rotundo. Pero, cosa notable, el éxito de la película lo era aquella nueva actriz, Marlene Dietrich, dejando en segundo lugar al famoso Janning estrella hasta entonces famosísima en aquel mercado.

Nuevamente Sternberg regresa a Alemania. Esta vez para proponer a la Dietrich un magnífico contrato en nombre de la Paramount. Esta acepta. La Dietrich hace en Hollywood su primer película «Marruecos». Los ingresos de los cines que la proyectan se duplican. Millares de personas la aclaman como la estrella máxima de Cinelandia. Los empresarios piden a Paramount más películas de la Dietrich. Viene otro nuevo triunfo «Fatalidad». Millones de dólares que entran en las cajas de Paramount. Otra nueva película de la Dietrich «El expreso de Shanghai» otro chorro de oro para los editores. Enseguida otra película de la Dietrich «La venus rubia». Todas estas películas fueron dirigidas por el propio Sternberg. Los que todo creen saberlo, empiezan a murmurar, que la Dietrich es una artista vulgar, que el día que no fuese dirigida por Sternberg, su fama caería al suelo como castillo de naipes.

Sternberg regaña con la Paramount y regresa a Alemania. La Dietrich se niega a ser dirigida por otro director. Pero existe un contrato en Norteamérica como en cualquier otro país, hay tribunales... En fin. La Dietrich hará una película que no será dirigida por su director. La Dietrich tiene que interpretar «El cantar de los cantares», primer film de ella, que no está dirigido por Sternberg.

Jamás película alguna causó tanta expectación. ¿Cómo estaría la Dietrich sin ir de la mano de su descubridor?... Ahora se demostraría si era artista o no. Ahora se vería toda la verdad de «el arte exquisito de la Dietrich» que había dicho la crítica mundial.

Se proyectó, en fin, «El cantar de los cantares». El público le aplaudió más si cabe, que ninguna otra película de la Dietrich. Quedó demostrado que Marlene con Sternberg o sin Sternberg, es Marlene Dietrich. Artista, así con mayúscula, genial y atractiva como pocas.

Posteriormente Sternberg ha hecho las paces con Paramount, y como nó, la primer película que ha hecho para dicha Casa ha sido con Marlene Dietrich.

Está inspirada en «Catalina de Rusia» y se titula «Capricho imperial».

Antoñito.

## Clases de francés

por profesora francesa.  
BLASCO IBAÑEZ N.º 3.-  
Frente al Garage Hispania

Lea V. siempre

EL FARO DE CEUTA



# Prosperidad de Tánger

Mientras Ceuta, por las causas que sean, ve reducido el movimiento de su puerto, la ciudad internacional va incrementándolo de tal forma que según una interesante estadística que hemos recibido, la evolución progresiva experimentada por su puerto, puede calificarse de fantástica.

Vamos algunos ejemplos:

El año 1931 visitaron su bahía 1733 barcos con un total de 2.318.646 toneladas. Desde el 1.º de julio de 1933 hasta el 30 de junio de 1934, los navíos que entraron en su puerto han sido 1915 y las toneladas registradas 3.426.906, es decir, que ha experimentado un ascenso tan respetable como es el que representa la visita de 177 barcos más y 1.109.000 toneladas.

Este notable ascenso ha sido debido a que los consignatarios y fuerzas vivas tangerinas luchando sin descanso han logrado que el puerto de Tánger sea incluido como escala en los cruceros de las siguientes compañías:

- La Britis India, mensual.
- La Unión Castle, quincenal.
- La Peninsular and Oriental, semanal.
- La Bland Line, diario.

Esta ventaja que se ha logrado para dicho puerto, se ha traducido en importantísimo movimiento de viajeros, durante el mismo espacio de tiempo, que detallo a continuación:

Viajeros que desembarcaron en Tánger	28.968
Viajeros que embarcaron	29.179
Viajeros que visitaron la ciudad, venidos en barcos	
turistas	30.500
<b>Suma total</b>	<b>88.647</b>

Es decir, que da un promedio de 243 viajeros diarios, que han visitado Tánger, solamente por medio de transporte marítimo.

Para desplazar este movimiento viajero, más el que se produce por la llegada de personal procedente de la zona francesa y española, Tánger cuenta con el importante servicio de conducción terrestre siguiente:

2 trenes diarios de salida con dirección a Mequinez, Orán, Rabat Casa Blanca y Marrakech y, como es natural, otros 2 trenes de entrada de las mismas procedencias.

5 autocars diarios, que se dirigen a las diferentes poblaciones de la zona francesa, con otras tantas llegadas.

14 autocars que todos los días reparten el personal viajero por toda la zona española y la misma cantidad de vehículos que entran en dicha ciudad.

Y saben nuestros lectores, lo que representa este movimiento de viajeros...?

Pues representa, el que mientras en Ceuta no existen más que tres hoteles que apenas si tienen pasajeros discurrendo una vida de languidez y de apuros, Tánger cuenta con 27 hoteles, entre los que uno de ellos es lujosísimo y otros tres de primer orden, y todos ellos atraviesan una época de prosperidad y esplendor, que puede decirse sin temor a errores que simbolizan "un más que soberbio negocio".

Tánger, junto con Marrakech, son las dos únicas ciudades de Marruecos en las que los visitantes permanecen en la población durante semanas enteras.

Son las causas de ello, que disfrutando de un clima agradable—con el que Ceuta podría competir sin desventaja—el servicio de la Peninsular and Oriental, semanal, trae numerosísimos turistas ingleses que se quedan en Tánger por dos o tres semanas, volviendo a tomar el barco de dicho servicio, para regresar a dicha procedencia. Y una prueba de lo admirablemente organizado que tiene Tánger el servicio de atracción del turista es que se dan contados casos de que ninguno de estos turistas vaya a la zona francesa.

Son también los que dan vida a la ciudad internacional, los veraneantes, los colonos y funcionarios de la zona francesa, que no pudiendo hacer la excursión a Francia, que es con la que ellos sueñan, van a Tánger a pasar los dos meses de vacación, aprovechando la proximidad de las ciudades en que viven, para llegar a dicha linda ciudad donde encuentran temperatura agradable, sin humedad, y una playa hermosa y cómoda.

Esta y no otra, es la razón de la

## Ramón Weil y Hermano

DEPOSITARIOS DE LA

### CERVEZA DAMM

Fábricas de Hielo. - Cámaras Frigoríficas. - Aguas Carbónicas y Jarabes.

VERMOHUT MARTINI & ROSSI

Teléfono núm. 280

Sucursal en Ceuta.

Casa Central: Melilla

excepcional prosperidad de la industria hotelera de Tánger.

Y como consecuencia, el atascamiento—que va siendo ya crónico—de los 27 hoteles, en los que hay aproximadamente 700 habitaciones disponibles es la causa justificada de los numerosos proyectos de nuevas construcciones de hoteles franceses, suizos, ingleses etc. etc. que a estas fechas es conocida. En virtud de ello, hay demanda de compra de terrenos y los lugares próximos a la bahía han sido parcelados y vendidos en magníficas condiciones, y los chalets en alquiler aún a precios elevados son fácilmente colocados.

Pese a la crisis mundial y de Marruecos, que Tánger ha sufrido como todas las demás ciudades de Marruecos, en estos momentos goza de una situación financiera sana y envidiable.

Es el barómetro de su actual prosperidad:

Sus magníficas industrias de transportes.

Sus soberbias condiciones económicas en la industria hotelera.

Y, por fin, el haber logrado de forma muy estimable la revalorización de sus terrenos.

Para que Ceuta pudiera llegar a esto, que no es imposible ni mucho menos, haría falta que la iniciativa de todo el mundo contribuyera a proporcionar iniciativas practicables, que sus elementos de posibilidades no se encasquillaran en el egoísmo fatal y lamentable en que hoy están situados y que las autoridades se preocuparan un poco de movilizar las fuerzas vivas, que habrían de contribuir a la consecución de nuestros planes.

Porque, lector amigo, para animar a algún turista a que se quedara en

Ceuta por una temporada, qué le ofrecemos?

Aquí no tenemos más que clima; clima delicioso y que hubiera sido base de su riqueza sino hubiera sido por la apatía de sus habitantes; pero además de eso, ¿qué? Nada, podríamos ofrecer al visitante más que unas calles estrechas y sucias, color pestilente si recorría una de las más espléndidas calles de nuestra ciudad, unos espectáculos modestísimos que se pagan a elevado precio, y un aburrimiento a toda orquesta, que en la vida a que estamos condenados por la suerte o por desgracia hemos de vivir aquí.

Para eso, no vale la pena de intentar a nadie, y mejor estamos sin recibir visitas, que no habrían de servir más que para ser criticados y censurados, con mucha razón.

López del CERRO

**FERRETERIA**  
**GARCIA Y AGUILAR**  
**CEUTA**

Efectos Navales. Saneamiento moderno.

Fermín Galán, n.º 18 Teléfono 224

## TEATRALERIAS

"La nave del odio" en Apolo

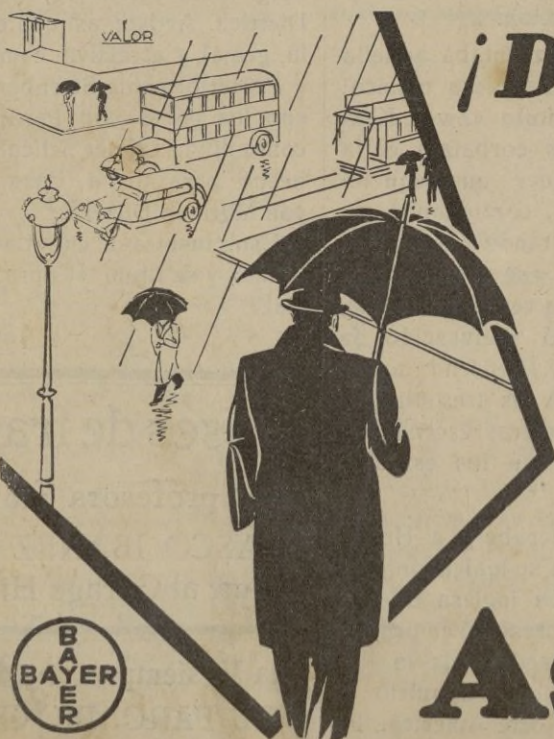
Un film de emociones a gran escala a bordo de una pequeña embarcación, capitaneada por un hombre de todo maldad.

En él se embarcan un reo y un matrimonio naufragado, a quienes el capitán hace también partícipe de sus maldades, haciendo desaparecer al marido, hasta que la tripulación paga con creces el proceder de aquel, haciendo que la nave en sus manos se pierda sin rumbo, mientras el joven que defendió la vida de aquella mujer, parte con ella hacia la felicidad.

Un trío de excelentes artistas como Doroty Sebastián, Lloyd Hughes y Charles Midlenton, dan emoción al film, con su acertada interpretación en un escenario tan reducido.

Se estrenó ayer en Apolo, con bastante público, en sustitución de «Reunión en Viena», por John Barrymore, que no llegó y se presentará hoy.

MUR.



## ¡Días de Aspirina!...

En días de mal tiempo estamos más propensos a resfriarnos, y es precisamente entonces cuando debemos acordarnos de la ASPIRINA que cura rápidamente la gripe, resfriados y reuma. Pero no exponga su salud con experimentos: fíjese que sólo es ASPIRINA la tableta que lleva la cruz BAYER.

# Aspirina





# MAS INFORMACION POLITICA

## SIGUE LA TRAMITACION DE LA CRISIS

Esta es resuelta, formándose nnevo. - Han sido felizmente vencida todas las dificultades. - El Jefe del nuevo Gobierno, señor Lerroux, asegura que se propone vivir dentro de la ley, y que se procederá con energía con quienes se salgan de ella.

### Las gestiones del señor Lerroux para dar solución a la crisis ministerial

Madrid, 4.—Cerca de las diez de la mañana salió de su domicilio don Alejandro Lerroux dirigiéndose a casa del Presidente de la Ceda señor Gil Robles. Casi coincidiendo con la entreda del señor Lerroux, llegó también el señor Lucía.

A la salida de esta entrevista que duró algunos minutos, el señor Lerroux manifestó a los informadores de la prensa que había ido a cambiar con el señor Gil Robles algunas impresiones, antes de comenzar la labor del día y que desde allí marcha al domicilio particular de S. E. el Presidente de la República.

### Dificultades para la formación de la lista del nuevo Gobierno

Madrid, 4.—A las once de la mañana llegó al Palacio Nacional don Alejandro Lerroux no haciendo a los informadores ninguna manifestación. A la salida después de celebrada una breve entrevista con el Jefe del Estado, fué interrogado por los periodistas sobre si se había ultimado la lista del nuevo Gobierno. El señor Lerroux manifestó que no había lista, pues habían surgido algunas dificultades que eran necesario solventar. Continuó diciendo, que volvía al domicilio del señor Gil Robles con el objeto de hacerle algunas observaciones que S. E. le había hecho. Seguidamente el señor Lerroux tomó su automóvil despidiéndose de los periodistas.

### El Sr. Lerroux después de su segunda visita al Sr. Gil Robles volvió a Palacio donde el Jefe del Estado le ratificó su confianza

Madrid, 4.—Después de celebrar la segunda conferencia con el señor Gil Robles, don Alejandro Lerroux al ser abordado por los periodistas que le acosaban a preguntas les dijo que continuaba sus gestiones y a que todo marchaba bien, pues ya podían haber observado que la entrevista había sido rápida. Se despidió diciéndole que marchaba al Palacio Nacional.

A la salida del Palacio Nacional y después de celebrada esta segunda entrevista con S. E. dijo a los periodistas, que el Jefe del Estado le había ratificado su confianza, pero, que también le había manifestado el deseo de ampliar las

consultas limitándolas exclusivamente acerca de los jefes de mayoría de la Cámara y que estas comenzarían por el Sr. Gil Robles. Les manifestó también, que mientras tanto, él suspendía las gestiones que venía haciendo.

### El ex presidente del Consejo señor Samper en el Palacio Nacional

Madrid, 4. — A las doce de la mañana llegó al Palacio Nacional el expresidente del Consejo D. Ricardo Sámpeter. A la entrada dijo a los informadores de prensa que iba a darle cuenta a S. E. de la situación del orden público en España que por cierto era satisfactorio. Interrogado por los periodistas sobre si iba por ser llamado a consulta, manifestó su extrañeza pues desconocía que estas volvieron a reanudarse. A la salida, se limitó a decir únicamente que no se le había hecho pregunta alguna sobre el momento político.

En el momento de llegar a este punto de nuestra información somos sorprendidos por la huelga que por órdenes recibidas por nuestros obreros nos declaran esta.

Como no queremos perder el contacto con nuestros lectores es ni dejarnos imponer disposiciones arbitrarias, resumimos el resto de la conferencia y continuamos la composición para sacar nuestro diario como podemos y a la hora que podamos para dispuestos a sacarle por que esa es nuestra voluntad y ese nuestro deber.

Después, llegó Velasco. Al salir Ventosa dijo se le había preguntado sobre la actitud de la Lliga en relación con el futuro Gobierno respondiendo que mantienen actitud independiente de expectación y para actuar en consonancia con la gestión del futuro Gobierno sin compromiso previo. Añadió que nada sabía sobre las dificultades recogidas. Después llegaron, Melquiades Alvarez y Cirilo del Río.

Al salir Gil Robles, dijo que se había limitado a ratificar sus puntos de vista expuestos en la consulta anterior en cuyos puntos fundamentales no había variación alguna. Respecto a la primera consulta, dijo que las preguntas y respuestas habían sido las mismas.

Al salir Martínez de Velasco dijo que se le hicieron preguntas de detalle respecto al acoplamiento de carteras y que tenía buena impresión. Preguntado si el Gobierno que se forme será igual al que se había intentado respondió que exactamente igual.

### El Sr. Gil Robles se encoje de hombros

Madrid, 4.—Apenas abandonó el Palacio Nacional el Sr. Ventosa llegó el Jefe de la Ceda Sr. Gil Robles. A la entrada no hizo ninguna manifestación y a la salida dijo a los periodistas que le había ratificado a S. E. cuanto había dicho en la consulta celebrada ayer. Preguntado por un informador si creía que había gobierno se limitó a encogerse de hombros.

### Empieza el segundo período de consultas. Ventosa en Palacio

Madrid, 4.—Cerca de la una de la tarde llegó a Palacio el señor Ventosa, quien manifestó a la entrada, que llevaba la representación del señor Cambó por hallarse este ú timo indispuerto. A la salida de la consulta con el Sr. Ventosa dijo que la Lliga continua manteniendo su actitud de independencia y de expectación, no adquiriendo compromiso alguno.

Al abandonar Palacio Melquiades Alvarez, dijo que habían tratado detalles de acoplamiento y líneas generales del programa a realizar.

Creía que todavía no había acuerdo pero que confiaba en que por la tarde habría Gobierno. Dijo que parecía que Gil Robles no parecía estaba muy satisfecho y respondió: Ya saben que las cuestiones de acoplamiento suscitan siempre dificultades.

Don Cirilo del Río dijo al salir que como esta crisis es parlamentaria y ellos como parlamentarios son poca cosa por ser solo tres diputados poca cosa representaban.

Los señores Lerroux y Rocha almorzaron juntos y al salir el señor Rocha dijo que tenía buenas impresión y que todo se arreglaría. Creo, dijo, que Lerroux celebrará algunas visitas de interés. Poco después llegaba Hidalgo a saludar al jefe.

También visitaron a Lerroux,

Gil Robles y Ventosa celebrándose una conferencia.

Al salir Ventosa, dijo que despenya de Lerroux el que se formase Gobierno o nó. Gil Robles eludió contestar a las preguntas diciendo unicamente que es Lerroux quien lleva los trabajos.

El señor Hidalgo afirmó que había ido a enterarse de la salud de su jefe mostrándose optimista.

A continuación llegó Martínez de Velasco que a la salida dijo que seguía optimista pues las dificultades son propias de todas las crisis al hacer el acoplamiento de nombres. Supongo—dijo—que por la tarde habrá Gobierno de parecida contestura al que se proyectó en principio. Afirmó que no creía que la Lliga participara personalmente. No considera que pueda ser cierta la carta de que se habla de Cambó al jefe del Estado.

A las 4 y 30 salió Guerra del Río del domicilio de Lerroux diciendo que está iba a ir a Palacio llevando la lista del nuevo Gobierno. Preguntado si sería mayoritario respondió afirmativamente.

A las seis menos diez llegó Lerroux a Palacio. Preguntado si llevaba lista de Gobierno dijo: A la salida veremos si es lista o boletín. Cuando salió a las seis y veinte dijo que después de laboriosas gestiones de las que conocían los informadores la parte externa había conseguido formar Gobierno en la forma proyectada.

Dijo que el Sr. Pita Romero figura como enviado para proseguir las negociaciones con el Vaticano y añadió que le interesaba hacer constar que la Ceda entre sus candidatos había propuesto al señor Lucía y que él no tenía derecho a oponerse a las personas que indican los partidos y que aceptó la propuesta sin oponer vetas a nadie. Ni en el Partido radical ni fuera de él lo hubiera consentido a nadie. Fué el propio señor Lucía quien se eliminó oportunamente de la candidatura facilitando la solución. Me interesa decir además que el Gobierno tomará posesión inmediatamente sobre todo en algunos departamentos.

Nos proponemos vivir dentro de la ley. Consideraremos debidamente a quienes se desenvuelvan dentro de la legalidad. Estamos también dispuestos a demostrar a quienes se salgan de la ley que actuaremos con energía velando por la paz de todos los españoles.

Mañana celebraremos el primer Consejo y el sábado otro presidido por el jefe del Estado.



# EL NUEVO GOBIERNO

A las seis y cuarto de la tarde salió de Palacio el señor Lerroux y facilitó a los periodistas la siguiente lista del nuevo Ministerio:

- PRESIDENCIA: Lerroux (Radical)
- ESTADO: Samper (Radical)
- GUERRA: Hidalgo (Radical)
- MARINA: Rocha (Radical)
- GOBERNACION: Vaquero (Radical)
- HACIENDA: Marraco (Radical)
- COMUNICACIONES: Jalón (Radical)
- INDUSTRIA Y COMERCIO: Orozco (Radical)
- JUSTICIA: Aizpun (Ceda)
- AGRICULTURA: Jimenez Fernández (Ceda)
- TRABAJO: Anguera de Sojo (Ceda)
- OBRAS PUBLICAS: Cid (Agrario)
- INSTRUCCION: Villalobos (Liberal Demócrata)
- MINISTROS SIN CARTERA: Martínez de Velasco (Agrario) Y Pita Romero (Independiente)

La distribución por partidos es, pues, la siguiente: Radicales 8; Ceda, 3; agrarios, 1; liberales demócratas, 1. Sin cartera: un agrario y un independiente.

## GRAN ANIMACION

Madrid, 5.1.—Al ser conocida la lista del nuevo Gobierno se formaron en las calles de Madrid muchos grupos que discutieron vivamente su formación.

Al ministerio de la Gobernación acudieron varios ministros que cambiaron impresiones sobre la situación del momento.

El presidente de la Patronal, al conocer los propósitos de huelga que circularon insistentemente sobre la huelga que se proyectaba declarar, se ofreció al Gobierno para cooperar en la resolución del conflicto, si es que llegaba a plantearse.

## CONSEJO DE MINISTROS

(Mensaje urgente)

Madrid, 5.15 horas.—Al finalizar el Consejo que se celebró esta mañana a la salida se aproximaron los periodistas al señor Lerroux, el cual cordialmente agradeció su saludo y les hizo manifestaciones de que hallándonos en presencia de un movimiento general que ha culminado con caracteres de verdadera violencia en Asturias, por lo que ha sido menester declarar el estado de guerra en aquella región.

El Consejo de ministros ha autorizado al presidente don Alejandro Lerroux para que después de estudiar la situación en las demás comarcas y provincias, adopte la misma medida en aquellos sitios donde lo estime conveniente.

El señor Lerroux va a estudiar con detenimiento y tomará las medidas pertinentes, según le aconsejen las circunstancias, rápidamente.

## Huelga general en Ceuta

Inopinadamente, sin previa presentación de escrito, la Unión General de Trabajadores anoche a la una de la madrugada, circuló las órdenes oportunas para que fueron suspendidos todos los trabajos, obligaron a paralizar la tirada de los periódicos hicieron que abandonaran el trabajo los camareros y se dispuso que en la mañana de hoy nadie acudiera al trabajo.

Sin embargo, los panaderos cubrieron sus tareas y hoy ha estado la población cumplidamente abastecida de pan.

Pero todo ello, de una manera arbitraría y caprichosa, sin que presidiera su determinación el ansia de una reivindicación de sus jornales, una dignificación de clases. Se provocó una huelga general lo mismo que podría cambiarse de limpiabotas, de barbero o simplemente porque a un señorito atacado de histerismo, se le ocurriera hacer cerrar una farmacia, por la razón de que en ella no encuentra el específico que alivie su mal.

Esta mañana, la paralización fue completa, no circulando autobuses, los cars de La Valenciana quedaron detenidos en el Morro; no funcionó el ferrocarril de Ceuta a Tetuán; el comercio no abrió sus puertas, en fin la vida de Ceuta quedó paralizada por obra y gracia de la orden de la U. G. T.

Desde las primeras horas de la mañana, el delegado del Gobierno tomó sus disposiciones y, paulatinamente los comercios fueron abriendo sus puertas, unos con los dueños solos y otros con parte del personal, se obli-

# BANDO

D. Ramón Aréchaga Iza, delegado del Gobierno en Ceuta.

A TODOS LOS CIUDADANOS HAGO SABER:

Que habiéndose declarado la huelga general en la madrugada de hoy, y siendo dicho movimiento ajeno en absoluto a reivindicación alguna de derechos por parte de la clase trabajadora, debiéndose exclusivamente a un movimiento de carácter francamente subversivo contra el régimen, en uso de las facultades que me están conferidas por los mismos a la vigente ley de Orden Público, he acordado, visto lo ilegal de la huelga planteada, se dé el plazo de 24 horas, para que en el día de mañana se reintegren a sus respectivas labores los obreros que por diferentes causas no hubieren acudido a su trabajo en el día de hoy, y, declarándose, por tanto, rescindidos los contratos de aquellos que así no lo efectuaren, quedando en entera libertad los patronos para verificar, a partir del día de mañana, la admisión de nuevo personal con objeto de garantizar la continuidad de los trabajos.

Así mismo, hago saber la obligación existente por parte de los comerciantes de prestar la cooperación necesaria para el mantenimiento del orden y tranquilidad pública, debiéndose proceder por los mismos a la apertura y cierre de sus establecimientos a las horas acostumbradas y sin que por ello pueda existir dilación ni excusa alguna.

Todos los actos contra el Orden Público, siempre que no constituyan delitos, serán sancionados con multas individuales hasta diez mil pesetas, aumentándose su cuantía en un 50 por 100 en caso de reincidencia.

Se compelerá a mudar de residencia a una distancia de 150 kilómetros a aquellas personas que se consideren peligrosas o contra las que existan racionales sospechas de participaciones en actos contra el Orden Público; así como se acordará el destierro a una distancia de 250 kilómetros de aquellas personas en quienes concurran agravadas las condiciones mencionadas anteriormente.

Ceuta, 4 de Octubre de 1934.

Ramón Aréchaga.

La radio, en su emisión de a mediodía, ha leído la siguiente nota oficial.

Estando perfectamente controlados por la Policía los manejos que han venido verificándose con objeto de declarar la huelga general y estando por ello tomadas todas las medidas conducentes a garantizar la tranquilidad de los ciudadanos, me complace en hacer saber que la huelga planteada ha fracasado en su misma iniciación, teniendo la población esu aspecto completamente normal y con fiando en el buen juicio del elemento obrero para que se reintegre normal-

mente a su trabajo, ya que ha de comprender que en movimientos de esta índole, exclusivamente políticos y sin finalidad alguna para su mejoramiento, solamente ha de conseguir quebrantos y perjuicios que luego son tardíos en lamentar.

Por ello confío que el buen sentido se imponga y no se vea precisada la autoridad a acordar determinadas sanciones, que con todo rigor habría de adoptar si las circunstancias lo determinasen.

Pocos minutos después de este bando, fueron pegadas unas hojillas escritas a máquina, que decían lo siguiente:

## C. N. T. Sindicato Único de Oficios Varios de Ceuta. A. I. T.

El Comité de ésta organización pone en conocimiento de todos sus afiliados que esta organización está al margen del conflicto actual, por no haber recibido comunicación de nadie.

Por lo tanto dejamos en completa libertad a todos nuestros afiliados para que bajo su responsabilidad obren como crean más conveniente.

No obstante, deben todos permanecer alerta a los acuerdos que dimanen de este Comité, el cual los hará extensivos mediante hojillas o Delegado provisto de credenciales.—El Comité. Ceuta 5 de Octubre de 1934. (12 del día).

gó a los autobuses a que circularan y los cafés abrieron sus puertas, con lo que el aspecto de la población, recobró en parte su animación acostumbrada, para a las doce del día recobrar su aspecto normal como si la huelga no existiera.

Es de felicitar su activísima y enérgica actitud, pues con ello se ha conseguido que los turistas que hoy han visitado nuestro puerto no llevarán la deplorable impresión de una ciudad llena de escándalo y vergonzoso libertinaje, como en otras ocasiones ha ocurrido.

A la una de la tarde, un bando del gobernador ha sido pegado en los sitios de costumbre y cuyo texto, copiado literalmente, dice lo siguiente:

Hemos visitado al Sr. Delegado del Gobierno después de la una de la tarde, suplicándole nos pusiera en antecedentes de la situación momentánea del conflicto, y con su amabilidad acostumbrada, nos dice que el problema no existe, pues la huelga nació fracasada.

Pero como no es posible permitir que los problemas planteados por los obreros lo sean de una manera tan francamente subversiva, ha hecho publicar el bando copiado más arriba, y las medidas tomadas permiten afirmar rotundamente que en el caso de que los obreros no hagan caso de los saludables consejos que reciben de todo el elemento de orden de la ciudad, las sanciones previstas en el bando serán impuestas, y desde luego como primera providencia considerándose rescindidos todos los contratos de trabajo actualmente existente, los patronos podrán contratar a quienes mejor les parezca, y será inútil toda oposición que se pretenda hacer a dicha resolución, pues la autoridad del Gobernador con toda eficacia habrá de saber hacer respetar toda determinación que en este sentido tomen los patronos.

En lo que respecta a los comerciantes, tiene la seguridad que esta tarde habrán abierto sus puertas con el personal que se halla presentado, o sin ninguno, y caso de no haberlo hecho así, se les obligará a abrir y se les impondrá las sanciones a que con su falta de cooperación se hayan hecho acreedores.

Esoma el Sr. Aréchaga que es llegada la hora de que estos abusos incalificables toquen a su fin, y para lograrlo está dispuesto a, sin abuso de su autoridad,—emplazar los medios y resortes que su cargo le proporciona, para acabar con este caótico estado de cosas.

En nuestro número de mañana noticias de gran interés.



NOTAS DEPORTIVAS

EL LAFUENTE VASCO Y EL MADRILEÑO LAFUENTE

«Buen futbolista, mal estudiante» que reza el proverbio. Tan solo conocemos uno de excepción que logró compartir las horas de éxito del field con las buenas notas universitarias: CHIRRI I.

Pero Lafuente repugnó tanto de los libros de texto como Victor Hugo de la Gramática; «J'ai me riant du gramatique», que dicen espertó a la Academia del poeta de todas las épocas.

Y Lafuente ya camino de hacerse ingeniero industrial, culminó su sapiencia indudable abandonando la turbiedad infinita de las ecuaciones con gesto de chófer enojado...

Para eso era niño mimado de las modistillas bilbainas y, las «vettes» de cuplet de taberna y de jazz ¡le decían tantas cosas! Para eso sus centros bombeados y medidos y sus certeros chuts tenían al público enamorado y a las damitas de apellido jugándole al «flit» y brindándole gracias y sonrisas...

Gustaba dentro del rectángulo. Fuera de él, más. Con esto se mostraba radiante, feliz. Ellas, no obstante, procuraban lo fuera: para colmo le hicieron internacional indiscutible y algunas fotos «guas»...

Habían, una y otras cosas de sorberle el seso de juventud: habían unas y otras causas, de agotarle la cuenta corriente...

Y llegó el Athletic Club a la cúspide de los éxitos sin par, a ser azote de equipos, a producir taquillas de vértigo ¡oh ironía!, en campos extraños. En el propio, los ingresos por días se mostraban menos amigos...

Aquellos hombres en maillot de estrépito cubrieron por espacio de

un lustro paréntesis de admiración, Lafuente con los años transcurridos aprendió, a fuer de pródigo a reflexionar. Un buen día chimbo todavía cercano se susurraba que...

Un diálogo breve posiblemente. ceñido al histórico momento:

- Necesito más dinero.
- Tu firma romántica de capitán de epopeya, vale tanto.
- Quiero «cuanto».
- Imposible.
- Alguien que no conoce ese estúpido vocablo me solicita.
- ¿Tú quieres irte?
- Yo necesito más dinero.

Al punto unos trozos negros en volandero papel azul que parten melancólicos— ¿aún?— camino de Madrid. Otro papel azul Madrid-Bilbao al poco que contesta alborozado: Ven.

Vallecas se abrió en optimismos con los mismos humos de todas las aperturas de temporada. Los resultados posteriores a la orgía de cálculos en hora prima ofrecen también hoy el oscuro presente de todas las temporadas. Uua más.

Un mister auténtico—humo rubio y hongo—espera el milagro de los panes y los peces. Pero los tiempos son más bien de horas competentes que milagrosos. Cualquiera modesto río provinciano llegará a verter sus aguas en las deltas del éxito. El, este la metrópoli, parece gastar aternamente su rico caudal en las ciénagas de los cálculos fallidos...

Con Lafuente y sin él, mis chicos se me van con las vicetiples...

Lo que en Bilbao valía, vale en Madrid. Lo que en Bilbao hacía bueno hasta a los directivos, en la prensa de oropel y sumas trascen-

dencias sugiérese alegremente se mire a convertirle en huidizo «conejo de Indias»...

Pero la piedra de experimentación Lafuente interior, podría ser aceptado por magnífico exponente jurdano. Por él, jamás.

Para eso fué avisado por horas de un necio romanticismo: por eso y para eso él es de Bilbao, río del éxito y de las sabias réplicas.

Travieso.

El «Ceuta Sport» a Larache

El próximo domingo día 7, a las 5 y 30 en punto de la mañana partirá con dirección a Larache la embajada ceutí, «Ceuta Sport», que alineará frente al titular de aquella localidad el siguiente once: Gomez, San Juan, Barrientos, Caliani, Foncuberta, Murube, Traverso, Díaz, López, Muñoz, Lemes I. Mucha suerte.

Notas varias

Vienen celebrándose asiduamente las sesiones de entrenamientos en los terrenos del «Africa Sport».

La misma animación se observa en los terrenos de la Hípica propiedad del «Ceuta Sport».

El «Larache F. C.» se halla sometido a la disciplina de un duro entrenamiento con vistas próximas a la visita del once campeón.

Los chicos del Calderón asimismo piensan sus músculos tras los rápidos y frecuentes «sprints».

Por Tánger el «Mogreb» y el «Centro Español» se hallan sumdos animadamente en preparativos campeones.

Los árbitros por su parte se han centrado en disposiciones caballerosas y vigilan al reglamento con celo extraordinario.

Las «hinchadas» respectivas se han dirigido a lugares apropiados al caso, donde adquirirán las por-

ciones, de tita ¡ay! que precisen sus nervios alterados.

Que ya estamos a dos días de la «salsa»... y pobre del que no sepa rezar.

Se ruega encarecidamente a los suscriptores de este diario que no reciban con regularidad la suscripción lo comuniquen a esta administración o avisen llamando al teléfono número 799

Campo del Africa S. C.

STADIUM MUNICIPAL

CAMPEONATO DE MARRUECOS

Temporada 1934 35

El domingo 7 de Octubre de 1934  
A las 4 de la tarde

Formidable partido de futbol entre los equipos,

Athletic Club de Tetuán  
y  
Africa Sporting Club



PRECIOS:

General . 2,00  
Niños . . . 1,50  
Preferencia . 3,00



Atodas horas

del día y de la noche, en todos los climas y épocas del año, en el preciso instante en que la necesite, la leche condensada marca «LA LECHERA - LA PASTORA», rica en crema y vitaminas, le ofrecerá siempre un excelente almuerzo y la máxima garantía de pureza y calidad.

LAS ETIQUETAS

La Lechera

(así como también las de «MARIPOSA»)

se vienen canjeando por numerosos, valiosos y útiles regalos.



Para más informes dirijanse a:

Sociedad Nestlé A. E. P. A. Subdelegación -CEUTA

PABLO IGLESIAS, 12





# ¡¡CHOCOLATES!!

Gusto Español - Especiales para crudo

## Casa Constantino López

Pida siempre esta marca. Es la preferida del público.

Fábrica y Oficinas: García Hernández, 60. Teléfono número 145. CEUTA

### COMPANIA TRASMEDITERRANEA

MADRID:

Paseo de la Castellana, 14

BARCELONA:

Vía Layetana, número 2

SERVICIOS REGULARES COMERCIALES Y CORREOS ENTRE LA PENINSULA, BALEARES, NORTE DE AFRICA, CANARIAS Y GUINEA ESPAÑOLA

**Tánger Algeciras Tánger**

Salidas de Tánger, todos los días a las 8'30 horas. Salidas de Algeciras, todos los días a las 14 horas. Duración de la travesía: 2 horas. Precios de pasajes: de Tánger a Algeciras: 1.ª, 39'35 Ptas, 2.ª, 28'35 Ptas, 3.ª, 15'35 Ptas. De Algeciras a Tánger: 1.ª, 36'10 pesetas; 2.ª, 26'80 Ptas, 3.ª, 14'45.

**Ceuta-Algeciras-Ceuta**

Salidas de Ceuta, todos los días dos veces, a las 10'30 y 18'30 h. Salidas de Algeciras, todos los días dos veces, a las 7 y a las 15 h. Duración de la travesía: 1'15 horas. Precios de pasajes: De Ceuta a Algeciras: 1.ª, 17'85 pesetas; 2.ª, 13'60; 3.ª, 8'90. De Algeciras a Ceuta: 1.ª, 18'8 pesetas; 2.ª, 14'10; 3.ª, 9'15.

**Nueva tarifa de automóviles de turismo**

De Tánger Algeciras o viceversa ...	109 Pts.	119 Pts.	149 Pts.
De Ceuta Algeciras o viceversa ...	82 Pts.	92 Pts.	122 Pts.
Ida y vuelta (val de ra por 6 meses)			
Tánger Algeciras Tánger ...	192 Pts.	209 Pts.	258 Pts.
Ceuta Algeciras Ceuta ...	142 Pts.	158 Pts.	208 Pts.

Nota.—En estos precios está incluido todo gasto de embarque y desembarque del vehículo y los impuestos local.s.

Otra.—Los señores pasajeros que efectúen la travesía en el mismo v.a. je que el auto tendrá una rebaja del 20% hasta cuatro pasajes sobre el importe neto del pasaje, excluidos los impuestos.—Para más informes y pasajes:

**Compañía Trasmediterranea** Muelle de la República, Estación Marítima, Teléfonos 637 y 652. CEUTA

### Francisco Ros Montiel

ULTRAMARINOS, CAFES

Fermín Galán, 16.-Teléfono 324

Sucursal: Villa Jovita.-Teléf. 86

### Casimiro Massoni

Contratista de Obras

García Hernández, 26. - Tlf. 576. CEUTA

### Ferrocarril Ceuta - Tetuán

Horario de trenes que rige desde 1.º Mayo de 1932

**TRENES ASCENDENTES**

ESTACIONES		M. 32	M. 34	C. 2
Ceuta ...	Sal.			16'50
Ceuta - Puerto ...	Llg.			16'54
	Sal.	8'25	12'00	16'55
Miramar ...	Llg.	8'32	12'07	17'00
	Sal.	8'33	12'08	17'01
Castillejos ...	Llg.	8'43	12'18	17'10
	Sal.	8'44	12'19	17'11
Dar-Riffien ...	Llg.	8'49	12'24	17'15
	Sal.	8'51	12'25	17'16
Negro ...	Llg.	9'01	12'34	17'24
	Sal.	9'03	12'35	17'25
Rincón ...	Llg.	9'23	12'54	17'43
	Sal.	9'24	12'55	17'44
Malalien ...	Llg.	9'43	13'14	18'02
	Sal.	9'44	13'15	18'03
Tetuán ...	Llg.	10'01	13'32	18'20

**TRENES DESCENDENTES**

ESTACIONES		C. 1	M. 31	M. 33
Tetuán ...	Sal.	8'10	12'20	17'45
	Llg.	8'24	12'34	18'00
Malalien ...	Sld.	8'25	12'35	18'02
	Llg.	8'43	12'53	18'22
Rincón ...	Slg.	8'44	12'54	18'23
	Llg.	9'03	13'14	18'42
Negro ...	Sld.	9'04	13'15	18'43
	Llg.	9'13	13'25	18'52
Dar-Riffien ...	Sld.	9'14	13'26	18'53
	Llg.	9'18	13'31	18'58
Castillejos ...	Sld.	9'19	13'32	18'59
	Llg.	9'27	13'42	19'09
Miramar ...	Sld.	9'28	13'43	19'10
	Llg.	9'32	13'49	19'15
Ceuta ...	Sld.	9'33		
Ceuta - Puerto ...	Llg.	9'37		

**CRUCES**

El tren C. 1 en Negro con el M. 23  
El tren C. 2 en Malalien con el M. 33  
El tren M. 31 en Rincón con el M. 34

### ¿Desea V. suscribirse a "El Faro de Ceuta?"

Llene V. el adjunto boletín o dé sus órdenes al teléfono 799

Sr. Administrador de EL FARO DE CEUTA

Sírvase suscribirme a ese diario por.....meses

Nombre .....

Residencia .....

Dirección .....

..... de ..... de 1934

FIRMA

Lea Vd. "EL FARO DE CEUTA"